

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٦ لسنة ٢٠٠٦

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف

الاستراتيجي للتعليم الأساسي الموقع في القاهرة

بتاريخ ٢٠٠٥/٩/٢٩ بين حكومتي جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

**رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

**قرر :**

**(مادة وحيدة)**

ووافق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي للتعليم الأساسي الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٥/٩/٢٩ بين حكومتي جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية - الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ ذي الحجة سنة ١٤٢٦ هـ

(الموافق ٢٩ يناير سنة ٢٠٠٦ م) .

**حسني مبارك**

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم (٢٦٣ - ٢٨٣)

### التعديل الثالث

لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي

للتعليم الأساسي

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي للتعليم الأساسي الموقعة بتاريخ ٢٠٠٣/٩/٢ بين كلا الطرفين حكومة جمهورية مصر العربية (ج.م.ع. أو المنوّع) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

**بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالي:**

(أ) تعديل المادة (٣) بند ١-٣ (أ) باستبدال عبارة "مائة وخمسة ملايين وتسعمائة وتسعة آلاف دولار أمريكي (٥٩٠,٩٠٠,١ دولار أمريكي)" بعبارة "مائة وثمانية وستون مليوناً ومائتان وثمانية عشر ألفاً ومائتان وتسعة دولارات أمريكية (٦٨٢,٨٢٠,٩ دولارات أمريكية) .

(ب) تعديل المادة (٣) بند ١-٣ (ب) باستبدال عبارة "مائتان واثنان وتلثمانون مليوناً وأربعين وستون ألف دولار أمريكي (٢٣٢,٤٦٠,٠٠ دولار أمريكي)" بعبارة "ثلاثمائة وتسعة ملايين وأربعين وستون ألف دولار أمريكي (٣٠٩٤٦,٠٠) .

(ج) تعديل المادة (٣) بند ٢-٣ (ب) باستبدال عبارة "خمسماية وأربعة عشر مليوناً وستمائة ألف جنيه مصرى (٥١٤,٦٠٠,٠٠ جنيه مصرى)" بعبارة "خمسماية وثمانية عشر مليوناً وستمائة ألف جنيه مصرى (٥١٨٩,٠٠) .

(د) يستبدل بالكامل الملحق (١) من اتفاقية المنحة ويحل محله الملحق رقم (١) المرفق بهذا التعديل .

**بند ٢ - لغة التعديل:**

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية ، وفي حالة وجود اختلاف في التفسير بين النصين يعتمد النص المحرر باللغة الإنجليزية .

**بند ٣ -** فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بوجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحفظة بكمال قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

**بند ٤ - التصديق :**

تتخذ حكومة ج.م.ع كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بهذا التصديق .

**بند ٥ - البرهان :**

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .  
واشهاداً على ما تقدم فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال مسليه المفوضين قد وقعا على هذا التعديل بأسمائهم في مدينة القاهرة بتاريخ / /

عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية	عن حكومة جمهورية مصر العربية
التوقيع : ( إمضاء )	التوقيع : ( إمضاء )
الاسم : فرانسيس ريتشاردوني	الاسم : فايزه أبو النجا
الوظيفة : السفير الأمريكي .	الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

التوقيع : ( إمضاء )
الاسم : كثياث س. إليس
الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية الدولية / مصر .

**الجهة المنفذة**

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : د. أحمد جمال الدين موسى

الوظيفة : وزير التربية والتعليم

**الجهة المنفذة**

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

التوقيع : ( إمضاء )

الاسم : د. عمرو سلامه

الوظيفة : وزير التعليم العالي والدولة للبحث العلمي

**الملحق (١)****الوصف التفصيلي لبرنامج****تحسين فرص الاتساق بالتعليم العالي الجودة****اتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي****I - مقدمة :**

يصف الملحق رقم (١) الأنشطة التي سيتم القيام بها والنتائج التي سيتم تحقيقها باستخدام الأموال الممنوحة بموجب هذا الاتفاق . ولا يوجد بهذا الملحق رقم (١) ما يمكن تفسيره كتعديل لأى من التفسيرات أو الشروط الواردة بالاتفاق ، كما أن التفسيرات الواردة بالاتفاق تطبق أيضاً على هذا الملحق ، ويجوز تغيير هذا الملحق بموجب اتفاق كتابي وموقع من قبل ممثلى الأطراف المفوضين دون إدخال أية تعديلات رسمية على الاتفاق ، على أن يكون ذلك داخل نطاق تفسيرات "الهدف" و "النتائج" الواردة بالجزء (١-٢) و (٢-٢) .

**II - خلصية :****(أ) المشكلة :**

إن التعليم العالي الجودة هام وأساسى لنجاح مصر فى المشاركة فى الاقتصاد资料 ، ولتحسين مستوى المعيشة بالنسبة للمجتمعات المحرومة مثل الفتيات الريفيات والفقيرات فى سن المرحلة الابتدائية والإعدادية ، لذا فمن الضروري رفع جودة التدريس والامتحانات ، والتقييم وأنظمة دعم المدرسين ، هذا بالإضافة إلى رفع معدلات الاتساق بالمدارس واستمرار انتظام المترددين فى المناطق المحرومة ، وبعد من الضروري أيضاً تحسين مهارات التفكير الناقدى للطلاب ، وزيادة مشاركة أولياء الأمور فى الإدارة المدرسية المحلية ، وتخفيض عدد التلاميذ فى الفصول ، ويحتاج المقيمين بمناطق ريفية لا توفر فيها الخدمات بشكل كافٍ إلى دعم إضافى لنجاح بناء مهارات الحياة للفتيات ، ونشر المهارات

الأساسية بين الدارسين الذين أتيحت لهم فرصة ثانية للتعليم بعد تسييرهم من النظام التعليمي ، وتحفيض المعدل العالى للأمية خاصة بين الفتيات والسيدات ، ويجب إقامة علاقات جديدة بين الحكومة والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والمجتمعات المحلية والأسر بغرض مواجهة كافة هذه الاحتياجات .

**(ب) البرنامج الذى يتم تنفيذه حالياً :**

تم منع قدر كبير من الأموال من قبل بمحض اتفاقية منحة تعليم الفتيات ، وستظل الأموال المتبقية التى تم منحها وفقاً لذلك الاتفاق متاحة حتى يتم إنفاقها بالكامل بهدف تحقيق الأهداف المنتفق عليها والمعرفة بالاتفاقية المذكورة ، وتنظر محاسبة وتوجيه هذه المبالغ محفوظة بينما ت تلك الاتفاقية .

**(ج) أنشطة الجهات المانحة الأخرى :**

يشمل هذا القطاع عدة جهات مانحة رئيسية ، ومؤسسات دولية ، وجموعات عمل ، وهى : البنك الدولى ، ونظام الأمم المتحدة ، وصندوق النقد الدولى ، والمفوضية الأوروبية ، والبنك الأفريقي للتنمية ، والوكالة الدولية الكندية للتنمية ، كما توجد أيضاً مجموعات من الجهات المانحة التى تعمل فى مجال التعليم والتدريب على إجاده اللغة الإنجليزية ، والتى تجتمع بشكل منتظم .

**III : الهدف الاستراتيجي :**

**(أ) الهدف :**

تقدم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مساعداتها من خلال هذه الاتفاقية "منحة الهدف الاستراتيجي" والتى تنص على الأهداف والنتائج والأنشطة المرجوة . ويصف الهدف "تحسين فرص الالتحاق بالتعليم العالى الجودة" جهود برنامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية . فهى تركز على :

**(أ) التدرس ، والإشراف ، والتدريب على الإدارة المدرسية ،**

**(ب) تحفيز المجتمع لدعم المدرسة والتلاميذ ،**

**(ج) مشاركة القطاع الخاص ،**

- (د) المدارس الثانوية وإصلاح التعليم العالي المرتبط بها ،  
 (هـ) المنح الدراسية بالتعليم الأساسي وتنمية مهارات الحياة ،  
 (و) الاستعداد للمدارس وبرامج لتعليم أولياء الأمور ،  
 (ز) الإدارة والحكم اللامركزي ،  
 (ح) إنشاء المدارس وبناء الفصول إذا لزم الأمر ، وبعد التقدم نحو تحقيق "المهندف" - والذي يتم قياسه من خلال المؤشرات والأهداف الموضحة أدناه - هو العامل الرئيسي في تحصيص الأموال لهذا البرنامج .

**(ب) المستفيدون :**

المستفيدون الأساسيون من هذا البرنامج هم تلاميذ المرحلة الابتدائية والإعدادية ، وبعض تلاميذ مرحلة الثانوية العامة والثانوية الفنية ، والأطفال غير الملتحقين بالمدرسة ، والشباب في محافظات المنيا ، وبنى سويف ، والفيوم ، والإسكندرية ، والقاهرة ، وأسوان ، وقنا ، كما يخدم هذا البرنامج - على مستوى الدولة ككل - الأطفال في سن ما قبل المدرسة ، أى بين سن الثالثة والخامسة ، وكل طلبة المدارس الحكومية الابتدائية ما بين سن ٦ - ١٢ سنة والذين سيتم إعطاؤهم الأدوات المدرسية المكملة للدراسة وكتب المكتبة المدرسية وكل الأدوات ال اللازمة لذلك ، وسيتم توفير التعليم والتدريب لأولياء الأمور . وسيعطي اهتمام خاص للوسطاء ذوى التأثير المباشر على الأطفال المستفيدين ، كالمدرسين ، والمدربين ، والمسيرفين ، ومديري المدارس ، والمدرسين بكليات التربية ، ويستفيد أيضاً العاملون بوزارة التعليم والحكومة المصرية على جميع المستويات داخل المحافظات المستهدفة والعاملون لدى الشركات التنفيذية ، والمنظمات غير الحكومية ، وجمعيات تنمية المجتمع من هذا البرنامج .

**IV - النتائج :**

ستركز المساعدات المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وفقاً لهذه الاتفاقية على تحقيق ثلاث نتائج تساهم في تحقيق الهدف . وسيتم تحديد عدده من الأهداف والقواعد الأساسية لهذه النتائج . وهذه النتائج هي :

- (١) زيادة فرص الالتحاق بالتعليم للفتيات والسيدات ،
- (٢) تحسين طرق التدريس ، و
- (٣) مشاركة المجتمع في التعليم .

\* النتيجة الأولى - زيادة فرص الالتحاق بالتعليم للفتيات والسيدات :

تفيس هذه النتيجة معدل النجاح في زيادة توعية المجتمع ومشاركته في التعليم ( مع قيام السيدات بالأدوار القيادية ) وتدعم إنشاء المدارس ، ومدارس المجتمع ، كما تعمل على متابعة المنح الدراسية للفتيات في المناطق المستهدفة وعلى دعم مراقبة صحة وسلامة الفتيات البدنية والمعيشية .

\* نسبة الفتيات والسيدات اللاتي يتلقين التعليم الأساسي والتدريب من خلال البرامج التعليمية الرسمية وغير الرسمية .

\* النتيجة الثانية - تحسين طرق التدريس :

تعتبر هذه النتيجة مقياساً للنجاح الذي تم إنجازه في إتاحة الفرصة ل توفير التدريب للمدرسين ( فترة ما قبل الخدمة ) ومستوى المعلم القائم بالعمل ( في الخدمة ) ، وذلك من خلال تطبيق مناهج التدريس التي أساسها الطفل ، وأيضاً من خلال تحسين مستوى تدريس اللغة الإنجليزية في أنحاء الجمهورية . وتعتبر هذه النتيجة أيضاً مقياساً للنجاح الذي تم إنجازه في تعزيز قدرة وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي على مداومة تحسين مستوى نظم تدريب المدرسين وتنمية قدرات الجهات التدريبية الخاصة بهم ، ودعم مجهودات إصلاح التعليم وضمان جودة التعليم ، وتشمل مؤشرات تحقيق هذه النتيجة ما يلى :

\* معدل استمرار مجموعة الطلبة .

\* عدد طلبة التعليم الأساسي الذين اكتسبوا مهارات التفكير النقدي وحل المشاكل ومهارة معرفة المضمون .

\* مستوى التفكير النقدي وحل المشاكل في الفصل .

\* مستوى مهارات القراءة واستخدام المكتبات المدرسية لدى الطلبة .

\* عدد المدرسين المستخدمين لطرق التدريس التي تعتمد على المعايير في الفصل .

\* عدد كليات التربية التي قامت بتطوير و / أو استخدام المعايير القومية الجديدة أثناء الدراسة .

\* النتيجة الثالثة - إتاحة إمكانية المشاركة العامة في التعليم :

تعتبر هذه النتيجة مقياسا للنجاح الذي تم إنجازه في تنمية قدرات المنظمات غير الحكومية المحلية ومؤسسات تنمية المجتمع ، وفي إبعاد مشاركة محلية مبنية على أساس التعاون والتنفيذ المشترك مع مؤسسات تنمية المجتمع لتنفيذ برامج التعليم الرسمي وغير الرسمي الخاصة بالفئيات الفقيرات ، وذلك بهدف تنمية مهاراتهن في القراءة والكتابة والحساب ، بالإضافة إلى تشجيع تعليم الفئيات الممارسات الصحيحة السليمة . كما تعتبر هذه النتيجة مقياسا للنجاح الذي تم إنجازه في الربط بين قطاع التعليم والقطاع الخاص في شراكة تفضي إلى مزيد من الارتباط بين التعليم من ناحية والحياة اليومية والعمل من ناحية أخرى ، والترابط بين الشباب في سن العمل وبين فرص تطوير حياتهم العملية والوظيفية . وتشمل

مؤشرات تحقيق هذه النتيجة ما يلى :

\* قناعة المجتمع عن أداء المؤسسات المجتمعية ( الخط الأساسي لعام ٢٠٠٥ : سيتم تحديده لاحقا ، المستهدف لعام ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقا ) .

\* عدد التحسينات التي أجرتها المؤسسات المجتمعية على مستوى المجتمع ( الخط الأساسي لعام ٢٠٠٥ : سيتم تحديده لاحقا ، المستهدف لعام ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقا ) .

\* عدد الأشخاص الملتحقين للتدريب من خلال برامج تنمية مهارات القوى العاملة ( الخط الأساسي لعام ٢٠٠٥ : سيتم تحديده لاحقا ، المستهدف لعام ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقا ) .

## V - الأنشطة :

يجب أن تتفق الأنشطة مع معايير الاختيار الأساسية من أجل استيفاء المتطلبات الأمريكية المخطط لها . ويتضمن ذلك التوافق الملحوظ مع الهدف ، والعلاقة الواضحة مع النتيجة المرجوة وأمكانية قياس النتائج والهوية المحددة للنشاط ، بالإضافة إلى تناسب التكاليف المقترنة مع القائمة المقررة .

وافقت كل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والحكومة المصرية على أن تقوم وزارات الحكومة المصرية ، والمقاولون ، والجهات الأمريكية والدولية المنوحة ، والمنظمات غير الحكومية المصرية ، بتنفيذ المشروعات والأنشطة المذكورة أدناه بغضن تحقيق النتائج الموضحة بالبند الرابع من هذا الملحق (١) .

ويخضع مستوى المساعدات المخططة لكل مشروع من المشروعات ، كما هو موضع أدناه ، لسدي تحقيق معايير الأداء وتساير التسوييل اللازم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لهذا الغرض ، والاتفاق المتبادل بين الأطراف للبدء في الوقت الذي تساعد فيه كل زيادة .

### (١) برنامج إصلاح التعليم :

تساهم التدخلات في برنامج إصلاح التعليم في تحقيق النتائج الأولى والثانية والثالثة الموضحة أعلاه ، وتركز هذه التدخلات على تحسين مستوى التعليم مع إدخال الإصلاحات الإدارية على مستوى المحافظات والمدارس المحلية ، والغرض من ذلك هو توضيح كيفية تحقيق اللامركزية وتأثيرها على تحسين مستوى جودة التعليم من خلال تنفيذ التغيير المنظم في النظام التعليمي . ويتم تنفيذ التدخلات في إصلاح التعليم في سبع محافظات أساسية هي : المنيا وبنى سويف والفيوم والإسكندرية والقاهرة وأسوان وقنا ، حيث يوجد دعم كبير لتنفيذ الإصلاحات اللامركزية .

وتشتمل الجهود الخاصة بالإصلاح تشييد المدارس وتوفير مكونات تحفيز المجتمع ، مستهدفة بذلك الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين السادسة والرابعة عشر الذين لم يلتحقوا بالمدرسة قط أو الذين تسربوا من المدرسة . وبعد تحفيز المجتمع هو أحد الوسائل الفضية إلى خلق الوعي بأهمية التعليم ، خاصة بالنسبة للفتيات ، وفي إشراك المجتمع في تنفيذ برنامج إصلاح التعليم .

وحالياً يتم استهداف ثلاثين مدرسة ابتدائية وإعدادية وثانوية في المنيا الغربي والمني الشرقي بمحافظة الإسكندرية ، والتي تعتبر أولى المحافظات التي يتم التركيز عليها ، كما جاري استهداف ما بين عشرين إلىأربعين مدرسة إضافية في كل من المحافظات السبع المستهدفة .

سيتم تركيز جهود الإصلاح أيضاً على تطبيق نماذج من الأنظمة الانتقالية هو برنامج ( من المدرسة إلى العمل ) في المحافظات السبع المستهدفة وهي : الإسكندرية والقاهرة والفيوم وبنى سويف والمنيا وقنا وأسوان ، وسهل تطبيق هذه الأنظمة الانتقالية مهمة إنشاء الشراكة الخاصة / العامة اللازمة لدعم انتقال البرامج الخاصة بهذه الأنظمة لطلاب المدارس الثانوية مع التركيز على التعليم الفني . وتتوفر هذه البرامج للشباب المستهدفين مهارات السوق ذات الصلة ، وعادات العمل التي يطلبها أصحاب الأعمال من موظفيهم ، كما تعمل على ربط هؤلاء الطلاب بفرص عمل ممكنة في الوقت ذاته .

تتضمن الأنشطة الجديدة لإصلاح التعليم برنامجاً موسعاً للمدارس الجديدة والذي يتضمن بناء المدارس الجديدة وتحفيز المجتمع وتنمية الاحتراف المهني للمدربين . وتشمل التغطية الجغرافية للبرنامج من ثلاثة محافظات إلى سبع محافظات متضمناً المرحلة الإعدادية بالإضافة إلى المرحلة الابتدائية ، كما يقوم بتأسيس مراكز لتقنولوجيا المعلومات في المدارس الجديدة . وسوف يتم تنفيذ هذا البرنامج بالمشاركة مع وزارة التربية والتعليم والتي ستكون مسؤولة عن بناء المدارس الجديدة ، بينما تقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

بدعم تدريب المدرسين والمعلمين ومهندسي وزارة التربية والتعليم وموظفيها ، مع زيادة مشاركة المجتمع المدني وتوفير معدات تكنولوجيا المعلومات والتجهيزات المدرسية الأخرى والأثاث ، وسوف تحوّز هذه الشراكة على الصفة الرسمية من خلال مذكرة تفاهم تبرم بين وزارة التربية والتعليم والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، تتضمن النتائج المتوقعة : زيادة نسبة الفتيات الملقيات للتعليم الأساسي ، وإنشاء مدارس جديدة التجهيز في المناطق التي تحتاج إليها بشدة ، بالإضافة إلى صناديق تمويل مدعومة من المجتمع لأعمال الصيانة والإصلاحات البسيطة ، ومشاركة جمعيات المجتمع المدني في التعليم والقيام بدعمه ، وكذلك قيام المدرسين بمارسة التوجيهات الفعالة التي تركز على الطالب في الفصل ، ويتضمن هذا النشاط دعم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لبناء ٣٤ مدرسة جديدة والتوسيع في جودة التعليم المقدم والمساعدة المجتمعية لحوالي ١٥ مدرسة مع إمكانية التوسيع لتشمل ٣٠٠ مدرسة وفقاً لتوفير التمويل الإضافي في المناطق التي لا يمتلكها أطفالها ولا سيعا البنات بالقدر الكافي من الخدمات .

سوف يهدف نشاط إصلاح التعليم الجديد إلى رفع كفاءة التعليم الثانوي واستنباط أوجه تطوير التعليم العالي المرتبطة به ، وسوف يطرح برنامج إصلاح التعليم الثانوي وإصلاح التعليم العالي نوعاً جديداً من المدارس الثانوية تسمح للطلبة المختلفين في الاحتياجات والقدرات والاهتمامات الداخلية من التراوح معاً في مدرسة واحدة متعددة الأغراض . وهو النموذج الأكثر انتشاراً في العالم ، وسوف تقوم هذه المدارس بتقديم عدد كبير من البرامج والماهِن الدراسية للوفاء بالاحتياجات العريضة والتنوع الأكاديمي لكافة الطلبة بدلاً من تكوين مجموعة محددة من الطلبة المهتمين فقط بالالتحاق بالجامعة . وكخطوة أولى ، فسوف يسعى هذا النشاط إلى تحويل المدارس الإعدادية المهنية إلى مدارس إعدادية عامة من خلال البرامج التعربيّة التي تساعده على هذا التحويل . وسوف يمنع هؤلاً ، الطلبة فرصة ثانية لإعادة الالتحاق بالتعليم الإعدادي الأكاديمي .

وسوف تمثل المدارس الثانوية النموذجية المسار الأمثل نحو التقدم إلى الأمام ، وسوف تؤدي تطورات النهاج الدراسية العامة للمدارس الثانوية الفنية القائمة حالياً إلى تسهيل تطورها النهائي والذي يؤدي بدوره إلى نوع جديد من المدارس الثانوية يكون متوازناً مع البيئة المصرية ومرتبطة بتنمية البلاد مستقبلاً ، وسوف يتم استكشاف التغيرات المطلوبة في أنظمة التعليم العالي / الثانوي / الجامعي لتلبية الحاجة المتزايدة إلى التعليم العالي كنتيجة للإصلاحات في المرحلة الثانوية . وسوف يتم استباط التدخلات الممكنة ل لتحقيق نظام التعليم العالي المطور بما يكفل استيعاب أعداد الطلبة المتزايد للالتحاق بالتعليم بعد الثانوي ، ومن هذه التدخلات إمكانية تأسيس معاهد فنية ومراكم تعليم وتدريب إضافي تشابه تلك المقاومة في استراليا وتماثل الكليات المجتمعية والمتوسطة في أمريكا ، وهناك أسباب إضافية للكليات التي تفتت الدراسة فيها إلى سنتين وهي أنها تمنع روابط هامة مع عالم تدريب الفنيين والمهن المساعدة الذي يشهد تغيراً مستمراً . كما تقوم معاهد أخرى مشابهة بمنع الطلبة الفرصة للعودة إلى مؤسسات التعليم الجامعي التي تفتت الدراسة فيها إلى أربع سنوات .

وسوف تتضمن نتائج البرنامج توزيعاً أكثر إنصافاً للتعليم الثانوي وزيادة المشاركة العامة في التعليم الثانوي وتطوير كفاءة النظام وإعداد طلبة المرحلة الثانوية بشكل جيد للانضمام إلى سوق العمل ، بالإضافة إلى نظام تعليم عالي يكون أكثر قدرة على الاستجابة إلى ازدياد الطلب على التعليم العالي كنتيجة لتطوير جودة التعليم في المرحلة الثانوية .

وسوف يتم تنفيذ البرنامج بشكل استرشادي في محافظتين أو ثلاث محافظات . وسيتم العمل على التوسيع في هذه التجربة وتكرارها في مناطق أخرى لتسهيل تعميم هذا الإصلاح على نطاق أوسع عند توفر الأموال الإضافية اللازمة .

ووفقاً لنشاط ببرنامج الكتاب القومي المدرسي ، يعتزم برنامج إصلاح التعليم أيضاً تزويد كافة طلبة المدارس العامة بمواد تعليمية تكميلية وكتب ومراجع لمكتبة المدرسة . وتتضمن النتائج المتوقعة لهذا النشاط : وصول الكتب والأدوات التعليمية إلى الطلبة في كافة المدارس العامة ، وتحسين مهارات القراءة على كافة المستويات وزيادة تأليف ونشر وتسويق كتب أدب الأطفال الحديثة باللغة العربية .

وتتضمن الأنشطة الإصلاحية الأخرى تجربة استرشادية للتعليم البيئي ونشاطاً مشتركاً مع اليونيسف لتحسين ممارسات تعزيز الصحة العامة والممارسات الصحية السليمة في حوالي ٣٠٠ مدرسة ابتدائية وبين أولياء الأمور والمجتمعات في المناطق الريفية المختارة في ثلاث محافظات وهي : سوهاج وقنا وأسيوط .

كما يشمل البرنامج الإصلاحي مكوناً يعرف ببرنامج تكرار الإصلاح القومي لتعزيز وتكرار تجربة الإصلاح الرائدة في الإسكندرية على نطاق الدولة بأسرها . وسوف يعمل هذا النشاط على بناء القدرة الفنية وال المؤسسية لتحسين الإصلاح على مستوى المحافظة ومستوى وزارة التربية والتعليم المركزية . ومع تعزيز القدرة على تحظيط وتنفيذ ومراقبة وتقدير الإصلاحات التعليمية وتطوير نوعية التعليم ، سيصبح كبار المسؤولين في محافظة الإسكندرية ووزارة التربية والتعليم المركزية أكثر استعداداً للبدء في تحقيق مشاركة المجتمع والإدارة المدرسية وطرق التدريس في الفصل والخرجات التعليمية ، وسوف يتضمن هذا النشاط تدعيم قدرة وزارة التربية والتعليم المركزية بشكل تدريجي ، والذي سيشمل ما يلى :

(١) إتاحة الفرصة لمحافظة الإسكندرية والمحافظات المستهدفة من التوسيع في جهود الإصلاح لتشمل كافة المدارس الحكومية خلال فترة أربع سنوات ، وبذلك يتم إثبات جدوى الإصلاح التعليمي على مستوى المحافظة . و

(٢) دعم وزارة التربية والتعليم المركزية لتأسيس نظم لضمان جودة التعليم والآباء بالإضافة إلى الأنظمة والقدرات التي تؤدي إلى التوسيع في الإصلاحات التعليمية في مصر واستمراريتها ، وسوف يتم تأسيس وحدة لإصلاح التعليم المحلي على مستوى المحافظة تقع تحت قيادة اللجنة الاستشارية بالمحافظة وذلك لتقديم دعم فني مستمر لتطوير خطة

المحافظة الاستراتيجية وتنفيذ الإصلاحات المدرسية ، وبالإضافة إلى ذلك ، فسوف يدعم هذا النشاط وزارة التربية والتعليم المركزية في تأسيس أنظمة وآليات خاصة بضمان جودة التعليم وقيادة التوسع في الإصلاحات التعليمية في مصر واستدامتها ، وسوف تتضمن النتائج المحددة ما يلى ، ولكن لن تقتصر عليها :

- (١) زيادة عدد المدارس المشاركة في الإصلاحات التعليمية من ٣٠ مدرسة لتشمل كافة المدارس في الإسكندرية وغيرها من المحافظات الأخرى المستهدفة خلال مدة الأربع سنوات ،
- (٢) سوف يتم تأسيس وحدة إصلاح واحدة في المحافظة ، على الأقل ، مدعومة وممولة محلياً ، وذلك لتوجيهه ودعم الإصلاحات على نطاق المحافظة وضمان استمراريتها وأيضاً ،
- (٣) يتم بناء القدرات الخاصة بالإصلاحات التعليمية وضمان الجودة في الوزارة المركزية والمحافظات المستهدفة .

والمشاركون في هذا النشاط هما وزارتي التربية والتعليم والتعليم العالي والبحث العلمي ، ويشكون الشركاء التنفيذيين من الجهات الآتية : محافظة الإسكندرية ومركز تطوير الإسكندرية ومحافظة القاهرة ومحافظة المنيا ومحافظة أسوان ومحافظة بنى سويف ومحافظة قنا ومحافظة الفيوم بالإضافة إلى مديريات التعليم والمجتمعات المحلية على مستوى كل محافظة ، ويتضمن الشركاء : جمعية كاي . آيه . آر . إى. ( الجمعية التعاونية للإنسان الأمريكية في كل مكان ) ( امتداداً لمنحة برنامج المدرسة الجديدة ) ، وأكاديمية تطوير التعليم وذلك بالنسبة لكل من برنامج إصلاح التعليم والبرنامج القومي للكتب المدرسية ، وجمعية الرعاية المتكاملة للبرنامج السابق ، والمعهد الأمريكي للبحوث ، وجهات أخرى سيتم تحديدها لاحقاً .

(٢) تدريب المدرسين وتنمية قدراتهم :

تسهم أنشطة تدريب المدرسين وتنمية قدراتهم في تحقيق النتائجتين الأولى والثانية الموضحتين أعلاه وتتوفر أنشطة إصلاح " ما قبل الخدمة " ( أي البرامج التعليمية الخاصة بإعداد المعلم / الطالب ) المساعدة الفنية للنهوض بأساليب التعليم إلى المستويات الحديثة ، وتدريب هيئات التدريس على استخدام وتدريس المناهج الحديثة ، وتطوير المواد التعليمية ، وتنمية مهارات إعداد الامتحانات ، ويشمل ذلك أيضاً إصلاح المكونات المختلفة لبرامج إعداد المعلم / الطالب ودعم إصلاح عمليات تأهيله ، وتتضمن الجهد أيضاً تدخلات لتشجيع الممارسات الأفضل في التعليم ، وضع واستخدام المعايير كأساس للمنهج الدراسي وللامتحانات وقياس أداء المعلم / الطالب ، كما توفر المساعدات الازمة لكليات التربية بهدف وضع سياسات جديدة .

ويعود تحسين مستوى التدريس وبرامج تدريب المدرسين في مصر - أحد الأهداف الرئيسية لهذا البرنامج - وتهدف المساعدات في تنمية مهارات التدريس لدى المدرسين إلى تنمية القدرات المؤسسية لراكيز تدريب المدرسين التابعة لوزارة التربية والتعليم وكليات التربية ، كما يوفر البرنامج المساعدات الفنية لتحسين تدرس البرامج الخاصة بتطوير مستوى الاحتراف إلى هيئة التدريس ويدعم أيضاً تطوير أسلوب مبني على المعايير النمطية للمواد التعليمية الخاصة بوزارة التربية والتعليم وكليات التربية في جميع أنحاء الجمهورية ، وأخيراً تعمل أيضاً على دعم وزارة التربية والتعليم في تعليم اللغة الإنجليزية بالصف الثاني من المرحلة الابتدائية بدلاً من الصف الرابع .

وأخيراً ، يشمل البرنامج تدريب مشاركين داخل الجمهورية وخارجها وفي دولة ثالثة يمكن التدريب بها من أجل تحسين أداء المعلمين المستهدفين في وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي والمنظمات غير الحكومية والأطراف التنفيذية الآخرين ، تدريباً عالي المستوى من خلال الأنشطة المذكورة أعلاه ، وتطبيق النماذج الناجحة ويساهم التدريب في تحقيق الأهداف الخاصة بكل نشاط من الأنشطة ، هذا بالإضافة إلى أن الكوادر الأمريكية المدرية ستعمل بدورها على تحسين الأداء الاحترافي للمعاهد التعليمية والمنظمات المصرية وستساعد على تعزيز القدرات الإدارية والفنية الخاصة بهذه الجهات .

سيكون المشاركين في هذه الأنشطة هما وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي والبحث العلمي ، أما الشركاء غير المصريين فيتم تحديدهم لاحقاً .

### ٣ - الفرص والدعم بالنسبة إلى الأطفال المحرومين :

يساهم توفير الفرص للمحرومين في تحقيق التحديتين الأولى والثالثة الموضحتين أعلاه ومن هذه الأنشطة برامج تنمية مهارات الحياة فيعمل هذا النشاط على زيادة الفرص المتاحة للتعليم غير الرسمي بالنسبة للفتيات والشابات ، وزيادة مشاركة المجتمع ودعمه لتعليم الفتيات ، وتحسين الوضع الصحي والتعليمي للفتيات والشابات في مصر ، وتقوم المنظمات غير الحكومية المحلية بتقديم المنح الدراسية للمدارس الابتدائية والإعدادية وتقديم أيضاً برنامجاً خاصاً بمهارات الحياة يستهدف الفتيات سواء اللاتي يلتحقن أو اللاتي لم يلتحقن بنظام التعليم الرسمي ، ويتم استهداف مكون خاص بالنسبة للشباب لزيادة الوعي الصحي والمواضيع المتعلقة بمهارات الحياة ، وهذا المكون مماثل لما يتم تقديمه للفتيات والشابات ، ويجوز السماح بالتدخلات لتحسين الوضع الغذائي للأطفال في سن المدرسة بالإضافة إلى البرنامج الخاص بمهارات الحياة في إطار التعليم الرسمي .

وهناك ثمة نشاط ثان يركز على تحسين استعداد الأطفال لمرحلة ما قبل المدرسة وذلك من خلال المهارات الأساسية للقراءة والكتابة والعد ، ويقدم هذا النشاط من خلال مسلسل تلفزيوني يساعد على المساواة في فرص التفوق المبكر في المدرسة ، خاصة بين المحروميين ، ويعمل بشكل فعال على تشجيع تعليم الفتيات وطرح نماذج إيجابية للفتيات والفتية بالإضافة إلى توضيح العادات والسلوكيات الصحية والبيئية السليمة للأطفال وأسرهم ويشتمل هذا النشاط مكون مواد تعليمية لأولئك ، الأمور ، ويقوم بإعداد المواد التعليمية للمناطق الريفية مستهدفا بذلك عشرة آلاف أسرة في صعيد مصر .

تركز عملية توفير المنح الدراسية للفتيات على الفتيات اللاتي في سن المدرسة ومن أسر فقيرة ويمكن دفع رواتب للأسر تعويضاً عن الدخل الذي كانت تحجلبه الطفلة من خلال العمل وتعمل هذه المنح الدراسية على زيادة فرص حصول الفتيات على التعليم في المناطق المستهدفة واللاتي ما كان يتسعى لهن الالتحاق بالمدارس لو لا هذه المنح كما تعمل على زيادة مشاركة المجتمع في تعليم الفتيات ، ومواجهة العقبات الاقتصادية المرتبطة بالالتحاق الفتيات بالمدارس الابتدائية ، هذا بالإضافة إلى دعم مراقبة صحة وسلامة الفتيات وستستمر المنح الدراسية مستقبلاً في دعم القراء ، والمحروميين لزيادة أعداد الأطفال ، وخاصة الفتيات الملتحقين بالمدارس بالإضافة إلى تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية في عرض وتنفيذ النماذج المبتكرة .

ويتم حالياً تنفيذ برنامج "نيو هورايزونز" (الأفاق الجديدة) الخاص بمهارات الحياة وذلك من خلال المنحة المقدمة لمركز تطوير التعليم والأنشطة السكانية في إحدى وعشرين محافظة ، وسيتم تكراره من خلال منحة تالية لتشمل المحافظات الأخرى بهدف زيادة الفرص المتاحة للتعليم الخاص بالصحة والقراءة والكتابة والتعليم غير الرسمي للشباب والشابات ، أما نشاط إعداد مرحلة ما قبل المدرسة فهو مدعم من خلال منحة "سيسيمي ورك شوب" المقدمة في إطار محلى ويعرف بـ "عالم سسم" وتقوم منحة تالية بدعم الأهداف المتعلقة باللغة والصحة وأصول النظافة الشخصية ونشاط الامتداد الأبوى كما أن منظمة "سيف ذا تشيلدرن" (إنقاذ الأطفال) تقوم بتوفير المنح الدراسية للتعليم الرسمي من خلال المنحة المقدمة لمشروع آيه. بي. اي. آيه. إل (APEAL) .

ويقوم التمويل أيضاً بدعم برنامج المنح الدراسية في الجامعة الأمريكية بالقاهرة فهي تكفل الطلبة الذين يتمتعون بالقدرات القيادية من جميع محافظات مصر الستة والعشرين (ومدينة الأقصر) من الالتحاق بالجامعة الأمريكية بالقاهرة بداية من العام الدراسي (٢٠٠٤ - ٢٠٠٥) ولهذه البرنامجه زيادة الفرص المتاحة للتعليم العالي الرفيع المستوى بالنسبة للطلاب الموهوبين أكاديمياً من دون الأغنياء، الذين ما كان يتسع لهم الحصول على هذا المستوى من التعليم لو لا هذه المنحة.

والمشاركان في هذه الأنشطة هما وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي، وتشمل الأطراف المنفذة محافظات الإسكندرية وأسوان والقاهرة وبني سويف والفيوم والمنيا وقنا ووزارة الشئون الاجتماعية ووزارة الإعلام ومركز تطوير التعليم والأنشطة السكانية ومنظمة "سيف ذا تشنلدرن" (إنقاذ الأطفال) و"سيسي ورك شوب"، وأكاديمية تطوير التعليم والمعهد الأمريكي للبحوث ومقاتلى الباطن التابعين لهذه الجهات، والجامعة الأمريكية بالقاهرة، وجهات أخرى سيتم تحديدها لاحقاً.

٤ - دعم الإدارة (موضوعات متعددة ، الموظفين ، المساعدات الفنية ، المراجعة) :  
يقوم عنصر دعم الإدارة بتمويل إدارة المشروع ، والمراقبة والمراجعة ، والمساعدات الفنية وإقامة حوار السياسات القومى ، والمصروفات الخاصة بالموظفين ، وموضوعات متعددة أخرى .

#### VI - دور ومسئوليات الأطراف :

تتحمل كل وزارة من الوزارات المعاشرة الموضعية بالبند الخامس أعلاه المسئولية نيابة عن الحكومة المصرية فيما يتعلق بالتنفيذ الكلى لهذه الأنشطة .

تقسم كل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة التعاون الدولى بإدارة هذا الاتفاق مجتمعتين خاصة فيما يخص توقيع الاتفاقية وتعديلاتها .

يجوز تنفيذ الأنشطة الممولة بموجب هذه الاتفاقية بمعرفة الحكومة المصرية ومجموعة من المنظمات الأمريكية والدولية والمحلية التي تعمل وفقاً لمنصوصات اتفاقات تعاون وعقود تدعم الهدف وتقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإبرام ، اتفاقيات المنح واتفاقيات ، وعقود التعاون فقط بعد استشارة الطرف المتفق معه في الحكومة المصرية .

(أ) المنح لها - الحكومة المصرية :

تقوم الحكومة المصرية بصفتها الجهة التي تقدم الخدمات العامة في مصر ، بوضع الخطوط الاسترشادية للسياسات والبرامج التي يقوم شركاء التنمية على أساسها بتقديم المساعدات وتضطلع الوزارات المانحة بمسؤولية ضمان وجود الموظفين المناسبين والبنية الأساسية المناسبة لدعم أنشطة التعليم التي يتم تنفيذها بموجب هذه الاتفاقية كما أنها تتحمل أيضاً مسؤولية التعاون مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لمراجعة أولويات ونهاية البرامج والمشاركة في عمليات التخطيط والتنفيذ .

(ب) الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

تشتمل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بصفتها الوكالة الممولة لهذه الاتفاقية مسؤولية تنفيذ العقود والمنح الخاصة بتنفيذ الأنشطة المصرح بها واللزامية لتحقيق النتائج الموضحة بهذه الاتفاقية ويقوم موظفو الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإقامة علاقات عمل غير رسمية مع الحكومة المصرية والموظفين الشركاء ، حسبما يقتضي الأمر للتعامل مع موضوعات التنفيذ الروتينية كما يقيم " فريق الهدف الاستراتيجي ( SO22 ) " علاقات عمل رسمية مع نظيره من الوزارات في إطار هذه الاتفاقية كما يقوم الفريق بدور أساسي في المداولات والموافقات الخاصة ببعض الأنشطة المحددة التي سيتم تحويلها .

(ج) الشركاء الآخرون :

من المتوقع أن يشارك كل من القطاع الخاص ، والمنظمات التطوعية الخاصة الدولية والأمريكية ، والمنظمات غير الحكومية الأمريكية والدولية والمصرية ، في تخطيط وتنفيذ هذا البرنامج ، والمساهمة بقدر كبير في تحقيق هدف هذه الاتفاقية ويجوز أن يقوم المنوح لهم الدوليون دور هام في توفير الخدمات التي يقدمها القطاعان العام والخاص المصريان في نطاق محدود كما يجوز أن يقوم أيضاً بدور في تنمية قدرات هذين القطاعين في هذا الشأن من خلال توفير التدريب اللازم وتوضيح مزايا الأساليب المبتكرة والفعالة .

VII - المراقبة والتقييم :

يتم استخدام المؤشرات الموضحة بالبند الثالث أعلاه في متابعة وقياس مدى التقدم الذي تم إنجازه نحو تحقيق أهداف هذا الاتفاق ، كما يتم استخدامها في تحديد الموارد المالية التي يتم تخصيصها بالإضافة إلى مراقبة الأداة وتوفر نظم إدارة المعلومات التابعة للحكومة المصرية ، وما يكملها من تقارير عن الأنشطة ، الأساس اللازم لعمل التقييم السنوي الخاص بالتقدم الكلى نحو أهداف وغايات البرنامج وبالتالي فإن كافة الأنشطة المطلوبة بموجب هذا الاتفاق تشمل رفع التقارير الضرورية لمساعدة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والحكومة المصرية في مراقبة نتائج الأنشطة والأهداف التي تم إنجازها هذا بالإضافة إلى أن الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، من خلال استشاراتها مع الشرك المعنى ، ستقوم باستخدام المعلومات الخاصة بالأداة كأساس لرفع التوصيات الخاصة بتعديل الأهداف والمؤشرات والأنشطة .

ويتم قياس مستوى الأداء على أساس عدة مصادر منها الدراسات المقدمة من الحكومة المصرية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، والدراسات التي تولتها جهات مانحة أخرى ، بالإضافة إلى تقارير أنشطة الشركاء وتهدف أنشطة المراقبة والتقييم والتدريب المشار إليها بهذه الاتفاقية إلى تجميع المعلومات اللازمة لقياس مستوى الأداء تجاه تحقيق النتائج الموضحة بالبند الرابع أعلاه ، والنتائج الموضحة بالاتفاق ونتائج المشروعات المحددة ومستوى الأنشطة ومدى تحقيقها .

ويجوز إجراء تقييم وتقدير ثانوي أو مبدئي للإجابة على الأسئلة المتعلقة بتصميم وتنفيذ برنامج معين ، ويتم تحديد خط قاعدي محدد للمعلومات والأهداف اللازمة لتوضيح آثار البرنامج .

#### VIII - الخطة المالية :

مرفق طيه الخطة المالية المقترحة لهذه الاتفاقية علما بأنه يجوز إدخال التغييرات على هذه الخطة المالية بمعرفة ممثل الأطراف ، وذلك بموجب خطابات تنفيذية ودون إدخال أية تعديلات رسمية على الاتفاقية شريطة لا تسبب هذه التغييرات في زيادة المساهمة المالية المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المحدد قيمتها بالبند ( ١ - ٣ ) من الاتفاقية .

( مرفق ١ - ١ )

**الخططة المالية التضييعية لمساهمة  
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالدولار  
التعليمي الأساس رقم ٣٦٣ - ٢٨٦**

الإجمالي مساعدة الوكالة الأمريكية التنمية	الإرتباطات السابقة لهذا الإنفاقية	الأفراد الأشخاص	عنصر ١ : الإصلاح والنماذج الاسترشادية .	عنصر ٢ : عنصر ٣ : التدريب وإصلاح كليات التربية .	عنصر ٤ : خدمات المنشآت غير الحكومية والتابع الدراسية .	الإرتباطات السابقة لهذا الإنفاقية	الإرتباطات السابقة لهذا الإنفاقية	الإرتباطات السابقة لهذا الإنفاقية	
٣٦٣٨٦٠	١٠٩٦٦٩	٥٥٣٩	١٢٢٤٢١	٣٠٠	٣٦٩٠	٣٤٠	٣٥٠	٣٠٠	٣٠٠
٢٩٩٠									
٣٤٨٠									
٣٦٨٠									
١٣٩٠									
١٣٠									
٣٠٩٣٦٠									

الخطب والمحاجات

ગુરૂ દાદાજી

ପ୍ରକାଶକ - ଲୋକପାତ୍ର

## قرار وزير الخارجية

رقم ٢ لسنة ٢٠٠٦

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٣٦) الصادر بتاريخ ٢٠٠٦/١/٢٩ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي للتعليم الأساسي ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٥/٩/٢٩ بين حكومتي جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٦/١/٢٩ :

**قرر :**

**(مادة وحيدة)**

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي للتعليم الأساسي ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٥/٩/٢٩ بين حكومتي جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠٠٥/٩/٢٩

صدر في ٢٠٠٦/٢/٢

وزير الخارجية

أحمد أبو الغيط